



Delibera n. 155/2021

30 settembre 2021

Allegato A al Verbale n. 05/2021

Oggetto: Ratifica Convenzione tra Grandi Navi Veloci (GNV) e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV), sottoscritta in data 29.07.2021.

### IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

VISTO il Decreto legislativo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";

VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 114/2020 del 19 giugno 2020, emanato con Decreto del Presidente n. 78/2020 del 27/10/2020, pubblicato sul Sito WEB istituzionale – Avviso di emanazione di cui al Comunicato su Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 264 del 24 ottobre 2020 e, in particolare, l'art. 7, comma 6, lett. c), il quale prevede che il Presidente: *"adotta provvedimenti di competenza del Consiglio di amministrazione nei casi di necessità e urgenza da sottoporre a ratifica nella prima riunione successiva del Consiglio stesso"*;

VISTO il Decreto del Ministro dell'Università e Ricerca n. 229/2021 del 19/02/2021, con il quale il Prof. Carlo DOGLIONI è stato nominato Presidente dell'INGV;

RAVVISATA la necessità di procedere alla sottoscrizione della Convenzione tra Grandi Navi Veloci (GNV) e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

TENUTO CONTO dell'urgenza a procedere;  
su proposta del Presidente,

### DELIBERA

Di ratificare la Convenzione tra Grandi Navi Veloci (GNV) e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV), sottoscritta in data 29 luglio 2021.

La predetta Convenzione è allegata alla presente Delibera, della quale costituisce parte integrante e sostanziale.

Firmato il 06/10/2021

Depositato presso la Segreteria del Consiglio in data 06/10/2021

La segretaria verbalizzante



ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

(Dott.ssa Maria Valeria INTINI)

IL PRESIDENTE  
(Prof. Carlo DOGLIONI)

## CONTRATTO DI COLLABORAZIONE A FINI SCIENTIFICI

*tra*

**Grandi Navi Veloci SpA** (di seguito indicato come con “GNV”) con sede legale in Calata Marinai d’Italia – 90133 Palermo (PA) P. IVA: 13217910150 rappresentato dal Dr. Matteo Catani in qualità di Amministratore Delegato

*e*

**L’Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia** (nel seguito denominato INGV) con sede in via di Vigna Murata, 605 – 00143 Roma, codice fiscale e partita IVA 06838821004, dotato di autonomia amministrativa e organizzativa, rappresentato dal Presidente Prof. Carlo DOGLIONI, nato a Feltre (BL) il 25/01/1957, domiciliato per la carica presso la sede dell’Istituto;

### PREMESSO

- che l’INGV è un Ente Pubblico di Ricerca, istituito con decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, con finalità di servizio e di ricerca scientifica nei campi della geofisica e geochimica, della sismologia, della vulcanologia e della meteorologia spaziale;
- che l’INGV è componente del Servizio Nazionale di Protezione Civile ai sensi dell’articolo 6 della legge 24 febbraio 1992, n. 225 e ss.mm.ii.;
- che l’INGV, in base a quanto previsto dal proprio Statuto (pubblicato sulla G. U - Serie generale - n. 264 del 24 ottobre 2020), all’art. 2, comma 2, lett. b) “può stipulare accordi e convenzioni per la fornitura di dati, elaborazioni e consulenze di elevato valore scientifico e tecnologico a favore di enti di ricerca pubblici e privati, pubbliche amministrazioni, enti locali e soggetti privati”;
- che l’INGV intende svolgere attività scientifiche, di analisi e ricerca utilizzando le motonavi di Grandi Navi Veloci SpA;
- che GNV è una compagnia di navigazione privata operante sin dal 1992 nel settore del trasporto marittimo;
- che GNV dispone di un’ampia flotta di motonavi adibite ad uso commerciale già messa a disposizione per collaborazioni ai fini di ricerca a partire dal 1999, in particolare lungo la tratta Genova-Palermo-Genova;
- che le suddette collaborazioni consistevano nell’autorizzazione all’utilizzo delle motonavi commerciali operanti su rotte stabilite e costanti nel tempo per effettuare monitoraggio meteorologico e monitoraggio delle caratteristiche fisiche del mare;
- che GNV è disponibile a mettere a disposizione la propria flotta di navi al personale di INGV di cui infra.

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

### ART.1

#### PREMESSA

Le premesse formano parte integrale e sostanziale del presente contratto.

## ART.2

### OGGETTO DEL CONTRATTO

I soggetti firmatari del presente contratto intendono iniziare in modo coordinato, con riferimento al programma *SOOP (Ship Of Opportunity Program)* promosso dalla *Joint WMO-IOC Commission for Oceanography and Marine Meteorology (JCOMM)*, e secondo le modalità di seguito indicate, una collaborazione allo scopo di promuovere e sviluppare attività di ricerca finalizzate al monitoraggio delle caratteristiche fisiche del mare attraverso il lancio da parte del personale di INGV, durante la navigazione delle motonavi di GNV, di apposite sonde (eXpendable BathyThermographs - XBTs ) che permettono di misurare la temperatura della colonna d'acqua, ed al potenziale monitoraggio meteorologico mediante eventuale installazione di strumentazione scientifica automatica a bordo di non più di due motonavi di GNV.

Le attività oggetto del presente contratto saranno condotte secondo le modalità operative, come indicate al successivo articolo 3.

## ART.3

### MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEL CONTRATTO

INGV svolgerà esclusivamente le proprie attività, indicate all'articolo 2 del presente contratto, in completa autonomia con la propria organizzazione di mezzi e persone pur coordinando la propria attività con le indicazioni ricevute da GNV.

GNV autorizza a INGV lo svolgimento delle attività indicate all'articolo 2 compatibilmente con la disponibilità e con le esigenze di gestione di GNV stessa.

Le Parti concordano che l'attività oggetto del presente contratto sarà effettuata sulle linee di cabotaggio operate da GNV. Il numero massimo di imbarchi da effettuarsi nell'arco di un anno è di n.6; tale attività, potrà essere estesa ad altre tratte operate da GNV previa autorizzazione scritta della medesima.

La lista del personale di INGV, comprensiva della documentazione necessaria ai fini dell'accesso in nave, dovrà essere confermata a GNV entro e non oltre 3 giorni prima della prevista partenza della nave, previa comunicazione di intenzione di imbarco entro 5 giorni dalla stessa, ai seguenti indirizzi e-mail:

- [sara.mercurio@gnv.it](mailto:sara.mercurio@gnv.it);
- [giulia.postiglione@gnv.it](mailto:giulia.postiglione@gnv.it);
- [sabrina.ricci@gnv.it](mailto:sabrina.ricci@gnv.it).

Sarà cura di GNV avvisare tempestivamente il Comando Nave della presenza del personale scientifico.

È concordato tra le Parti, inoltre, che il numero massimo di persone autorizzate ad accedere presso le motonavi GNV per lo svolgimento dell'attività oggetto del contratto, come tecnici terzi per scopo scientifico, è di n. 2 (due) per ciascun viaggio.

Le Parti concordano che per viaggio si intende la tratta di andata e ritorno (es. Genova-Palermo-Genova).

GNV riconoscerà al personale di INGV, durante la tratta oggetto della presente attività, la sistemazione in cabina soggetto a disponibilità del viaggio e i pasti a titolo di gratuità.

GNV autorizza inoltre per il monitoraggio delle stazioni meteo installate su motonavi GNV, come indicato all'articolo 2, l'ingresso a bordo presso le singole motonavi di 1 (uno) tecnico per la verifica del loro funzionamento durante l'eventuale sosta nave nel Porto di Genova, se prevista da deployment.

Tutto il personale di INGV è tenuto al rispetto delle norme sulla sicurezza e salvaguardia vigenti a bordo ed al rispetto delle disposizioni del Comandante e/o suoi preposti.

In caso di inosservanza delle disposizioni di cui sopra, GNV e tutto il suo equipaggio non saranno responsabili e rimarranno indenni da qualsiasi rivendicazione di sorta che possa sorgere.

GNV non risponde per danni agli strumenti ed alle apparecchiature dovuti a sbalzi di tensioni o ad altre cause.

#### **ART.4**

##### REFERENTI

Per l'espletamento delle attività oggetto del presente Contratto si conviene che:

INGV designa l'Ing. Antonio Guarnieri, quale proprio referente tecnico-scientifico; indirizzo e-mail: antonio.guarnieri@ingv.it

Grandi Navi Veloci SpA designa l'Ing. Mattia Canevari quale proprio referente operativo; indirizzo e-mail: mattia.canevari@gnv.it

Tali referenti, in corso di validità del presente contratto, potranno essere sostituiti, tramite apposita comunicazione scritta firmata dai sottoscrittenti il presente contratto o da chi è dotato di analoghi poteri.

#### **ART.5**

##### DURATA

Il presente contratto entra in vigore dalla data di sottoscrizione e ha durata di tre anni. Al termine di detto periodo, il contratto potrà essere rinnovato per iscritto, per un eguale periodo, salvo diversa comunicazione da far pervenire alle altre Parti via PEC, con un preavviso di almeno 90 giorni.

#### **ART.6**

##### RECESSO

Le Parti potranno recedere, in qualsiasi momento e senza penali, dal presente contratto con comunicazione da inviare a mezzo PEC, con preavviso di 90 giorni, ai seguenti indirizzi:

- per INGV: aoo.roma@pec.ingv.it
- per GNV: direzione@pec.gnv.it

La strumentazione scientifica installata da INGV sulle motonavi GNV dovrà essere rimossa entro 90 giorni dalla data di recesso a cura, costo e responsabilità di INGV.

#### **ART.7**

##### RISERVATEZZA ED UTILIZZO DEI RISULTATI

Per quanto concerne la riservatezza, le Parti s'impegnano a non divulgare informazioni di cui fossero venuti in possesso nello



svolgimento delle attività senza preventivo consenso scritto dell'altra Parte obbligando ad analoga riservatezza i loro dipendenti, collaboratori ed incaricati.

In conformità alle sempre più consolidate pratiche di ampia condivisione dei dati della ricerca scientifica, i dati meteorologici campionati ed i risultati degli studi svolti in collaborazione secondo lo spirito del presente contratto potranno essere divulgati in forma libera, aperta e in tempo reale, quasi reale o differito, con precisa menzione della collaborazione oggetto del presente contratto. Qualora una Parte intenda pubblicare su riviste nazionali ed internazionali i risultati delle ricerche in oggetto o esporli o farne uso in occasione di congressi, convegni, seminari o simili, la Parte che intende esporre i dati ne darà comunicazione alle altre Parti, e comunque sarà tenuta a citare la collaborazione oggetto del presente contratto nell'ambito della quale è stato svolto il lavoro di ricerca.

#### **ART.8**

##### **RESPONSABILITÀ CIVILE**

INGV svolgerà l'attività indicata agli articoli 2 e 3 del presente contratto sotto la propria completa responsabilità e per questo si impegnerà a risarcire ogni danno, a persone o cose, che dovesse verificarsi per fatto imputabile alla stessa.

INGV si impegna a manlevare e tenere indenne GNV da qualsiasi responsabilità diretta e indiretta, per eventuali danni materiali e non materiali e/o spese che dovessero derivare dall'attività oggetto del presente contratto.

Tutta l'attività oggetto del presente contratto dovrà essere svolta nel pieno e rigoroso rispetto di ogni norma di Legge e/o Regolamento in materia di sicurezza vigenti al momento dell'esecuzione dell'attività.

Sarà comunque a esclusivo carico di INGV ogni infortunio, in cui dovesse incorrere il proprio personale durante l'esecuzione dell'attività di cui al presente contratto, previa verifica della responsabilità.

#### **ART.9**

##### **ASSICURAZIONI**

Ciascuna parte si conformerà alla copertura assicurativa del proprio personale che, ai sensi del presente contratto, verrà chiamato a frequentare i luoghi dell'altra Parte.

#### **ART.10**

##### **MODIFICHE**

Qualora nel corso del periodo di validità del contratto venissero a modificarsi i presupposti per i quali si è provveduto alla stipula del presente contratto o si ritenesse opportuno rivedere la medesima, le Parti procederanno di comune accordo, concordandone le modifiche che potranno essere anche inserite come addendum siglato dalle Parti.

#### **ART. 11**

##### **COMUNICAZIONI**

Ogni comunicazione scritta tra le parti dovrà essere inviata come segue:

GNV:

Grandi Navi Veloci S.p.A.

Via Balleydier, 7

16149 Genova

Dott. Mattia Canevari

direzione@pec.gnv.it

INGV:

Ing. Antonio Guarnieri (antonio.guarnieri@ingv.it)

ao0.roma@pec.ingv.it

#### **ART.12**

#### **FORO COMPETENTE**

Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti in relazione alla presente Convenzione sarà competente esclusivamente il Foro di Genova.

#### **ART.13**

#### **CLAUSOLA 231**

INGV dichiara espressamente di essere a conoscenza delle Disposizioni di cui al D. Lgs. 8 giugno 2001, n 231, e ss.mm.ii., nonché dei principi e delle norme e degli standard previsti dal modello di organizzazione, gestione e controllo (di seguito, il "Modello") e del codice etico (di seguito, il "Codice") del Gruppo GNV, copia dei quali è disponibile online sul sito internet della società all'indirizzo [www.gnv.it](http://www.gnv.it). Tanto premesso da INGV, obbligandosi anche per il fatto dei propri dipendenti e/o collaboratori, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1381 c.c., si obbliga a:

- rispettare i principi ed i valori contenuti nel Codice ed a tenere una condotta in linea con il Modello, e comunque tale da non esporre GNV al rischio dell'applicazione di sanzioni previste dal predetto D. lgs. n. 231/2001;
- non tenere comportamenti e/o compiere od omettere atti in modo tale da indurre dipendenti e/o collaboratori di GNV a violare i principi del Codice o a tenere una condotta non conforme al Modello.

L'inosservanza di tali impegni da parte di INGV costituisce grave inadempimento contrattuale e legittima GNV a risolvere il presente contratto con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., salvo il diritto al risarcimento dei danni derivanti dall'inadempimento. Qualora INGV adotti proprio Modello ex 231/2001 e ne trasmetta notifica e copia a GNV, questa si impegna ad osservarlo sulla base di reciprocità.

GNV dichiara espressamente di essere a conoscenza del codice di condotta e di comportamento dell'INGV, nonché del Codice di comportamento dei dipendenti pubblici DPR n. 62/2013, tutti pubblicati sul sito [www.ingv.it](http://www.ingv.it), nell'apposita sezione.

#### **ART.14**

#### **PRIVACY**

Ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016 (General Data Protection Regulation, di seguito per brevità "GDPR"), le Parti sono e rimangono, ognuna singolarmente, Titolari dei propri trattamenti di dati personali che potrebbero occorrere in esecuzione di questo Contratto. Laddove applicabile, tali trattamenti saranno eseguiti anche in conformità alla normativa nazionale italiana sulla Protezione dei Dati quale definita dal D. Lgs.196/2003 come novellato dal D. Lgs.101/2018 e ss.mm.ii. (e/o altre normative nazionali se e laddove applicabili).



Ciò premesso, le Parti si danno atto e concordano che qualunque trattamento di dati personali di dipendenti, collaboratori, clienti, potenziali clienti, fornitori e simili dell'altra parte sarà eseguito in piena conformità al GDPR (ed a qualunque normativa nazionale, se e laddove applicabile) e pertanto:

- i) sarà funzionale alla esecuzione di questo contratto;
- ii) avrà quali uniche finalità quelle legittime di legge, fiscali, contabili, operative, normative e di onorare gli obblighi contrattuali;
- iii) sarà eseguito con strumenti manuali o elettronici da soggetti incaricati dal Titolare;
- iv) sarà eseguito garantendo misure di sicurezza tecniche ed organizzative adeguate come previste dalla normativa.

Per il Titolare GNV:

- il punto di contatto per qualunque necessità di chiarimento è: [dataprotection@gnv.it](mailto:dataprotection@gnv.it)
- la policy/informativa completa sulla protezione dei dati è a questo indirizzo web:  
[www.gnv.it](http://www.gnv.it)

Per il Titolare INGV:

- il punto di contatto per qualunque necessità di chiarimento è: [dpo@ingv.it](mailto:dpo@ingv.it)
- la policy/informativa completa sulla protezione dei dati è a questo indirizzo web: <https://www.ingv.it/it/privacy>.

Letto, approvato e sottoscritto.

Genova, 01/07/2021

Grandi Navi Veloci SpA

Firmato digitalmente da:  
**MATTEO CATANI**  
Grandi Navi Veloci S.p.A.  
Firmato il 13/07/2021 09:08  
Seriale Certificato: 446107  
Valido dal 27/09/2020 al 27/09/2022

Dott. Matteo Catani

GRANDI NAVI VELOCI S.p.A.



Carlo Doglioni  
ISTITUTO  
NAZIONALE DI  
GEOFISICA E  
VULCANOLOGIA  
Presidente  
29.07.2021  
15:32:10  
GMT+01:00

Prof. Carlo Doglioni